

# HOMEDICS®

LEADERS IN HEALTH & WELLBEING

✓ Register your product today at  
[www.homedics.co.uk/product-registration](http://www.homedics.co.uk/product-registration)



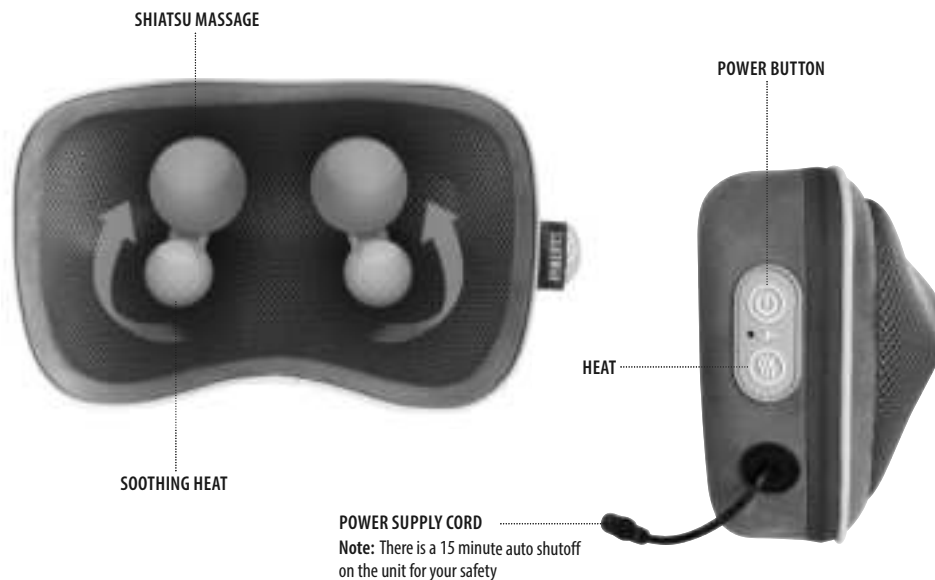
## GEL SHIATSU<sup>WITH HEAT</sup> TRAVEL PILLOW

i n s t r u c t i o n   m a n u a l

GST-550HRC-EU

3<sup>YEAR</sup>guarantee

## PRODUCT FEATURES



## INSTRUCTIONS FOR USE

### Charging Method

1. Connect the mains adaptor lead to the massager power supply cord.
2. Plug the adaptor into a 100-240V mains outlet.
3. A full charge requires approximately 3.5 hours. The blue charging indicator LED will begin to flash. Once it's fully charged, the blue LED will stay lit constantly, until disconnected from the power source.
4. The pillow cannot be used while plugged in.
5. Once fully charged, the battery should last for up to 60 minutes of cordless use.

### Massage Control

1. To turn on, press power button once.
2. To activate soothing heat with the massage, press the heat button . Massage heads will glow red. Allow a few moments for the heating action to warm up. To turn off press button again.
3. When finished press the power button again to turn off all massage and heat functions and unplug the pillow.

The massage direction will reverse every 90 seconds

### Note:

- The massage cushion should only be used for a maximum of 15 minutes at any one time.
- The Shiatsu Pillow is designed for use on the neck, lumbar, shoulders and legs.
- Only gentle force should be exerted against the pillow in order to eliminate risk of injury.
- Always remember to switch the appliance off when not in use.

- Take care to position the product where it will not damage wooden or upholstered surfaces.

**CAUTION: To avoid pinching do not lean on Shiatsu back massage mechanism in the pillow when adjusting your body position. Do not jam or force any part of your body in the moving massage mechanism.**

## MAINTENANCE

### Cleaning

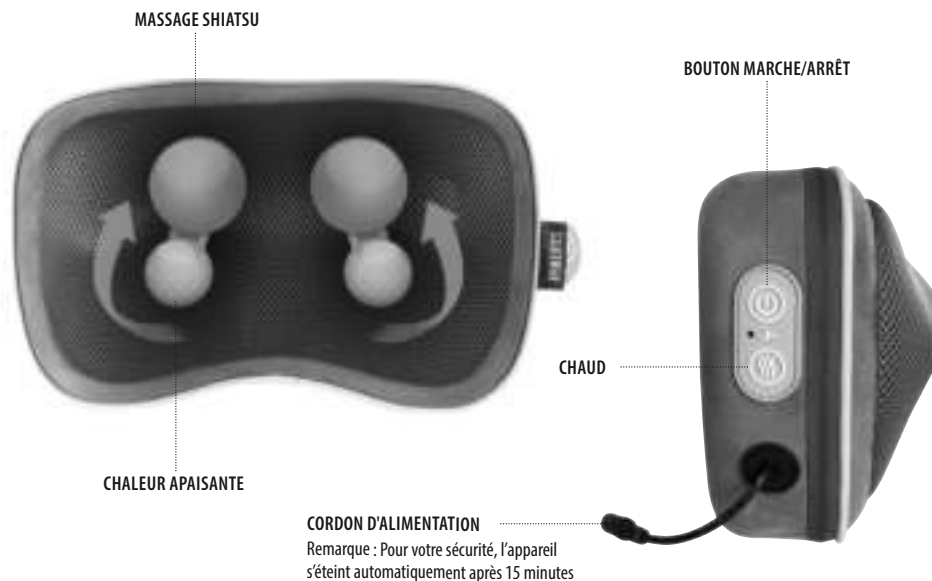
Unplug the appliance and allow to cool before cleaning. Clean only with a soft, slightly damp sponge.

- Never allow water or any other liquids to come into contact with the appliance.
- Do not immerse in any liquid to clean.
- Never use abrasive cleaners, brushes, glass / furniture polish, paint thinner etc to clean.

### Storage

Place the appliance in its box or in a safe, dry, cool place. Avoid contact with sharp edges or pointed objects which might cut or puncture the fabric surface. To avoid breakage, DO NOT wrap the power cord around the appliance. DO NOT hang the unit by the cord.

## CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT :



## MODE D'EMPLOI :

### Recharger la batterie

1. Branchez le câble de l'adaptateur secteur au câble d'alimentation de l'appareil de massage.
2. Branchez l'adaptateur à une prise électrique 220-240V.
3. La charge complète prend environ 3,5 heures. Le voyant LED bleu commencera à clignoter. Une fois chargé, le voyant LED bleu restera allumé jusqu'à ce que l'appareil soit débranché.
4. Le coussin ne peut pas être utilisé lorsque l'appareil est branché.
5. Une fois la charge complète terminée, la batterie a une autonomie sans fil de 60 minutes maximum.

### Commande de massage

1. Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton Power  une fois.
2. Pour bénéficier d'une chaleur apaisante pendant le massage, appuyez sur le bouton . Les têtes de massage s'allumeront en rouge. Patientez quelques instants afin que l'appareil chauffe. Pour éteindre, appuyez à nouveau sur le bouton .
3. Après utilisation, appuyez à nouveau sur le bouton  pour désactiver les fonctions massage et chaleur et débrancher le coussin.

Le direction du massage alternera toutes les 90 secondes

### REMARQUE :

- Le coussin massant ne peut être utilisé que pendant 15 minutes par utilisation.
- Le coussin Shiatsu est conçu pour être utilisé sur le cou, les lombaires, les épaules et les jambes.
- Pour éviter tout risque de blessure, n'exercez pas de force excessive sur le coussin.

- Pensez toujours à éteindre l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Veuillez prendre garde à placer le produit de manière à ne pas endommager les surfaces en bois ou tapissées.

**ATTENTION :** Pour éviter tout risque de pincement, ne vous appuyez pas sur le mécanisme du coussin pendant que vous ajustez la position de votre corps.

**Ne pas enfoncer ou forcer une partie du corps dans le mécanisme du massage.**

## ENTRETIEN :

### Nettoyage

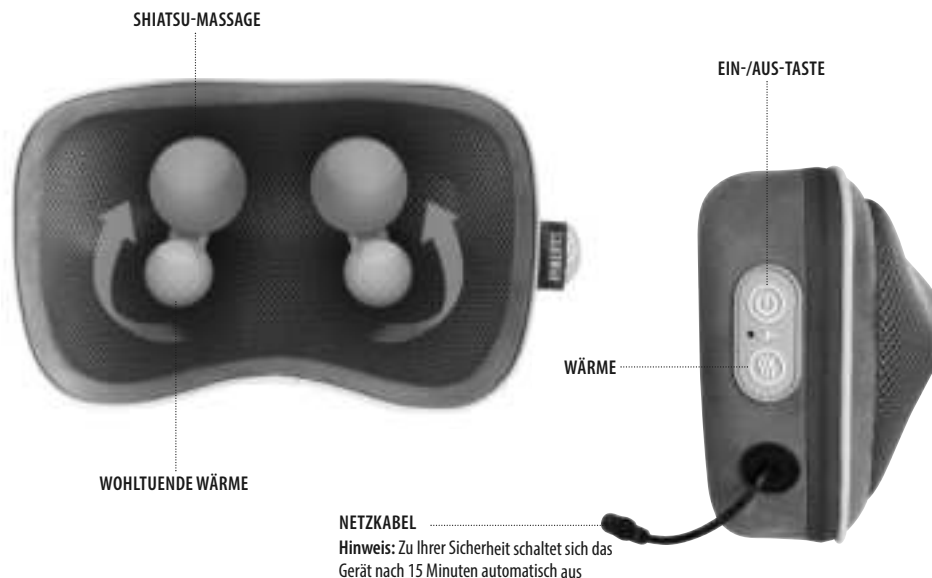
Les enfants ne peuvent pas effectuer le nettoyage sans surveillance. Débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer. Utiliser uniquement une éponge souple légèrement humidifiée pour le nettoyage.

- Ne jamais mettre l'appareil en contact avec de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas le nettoyer en l'immergeant dans un liquide.
- Ne jamais utiliser de brosses, produits abrasifs, lustrant pour vitre/mobilier, décapant peinture, etc. pour le nettoyage.

### Rangement

Ranger l'appareil dans son carton d'emballage ou dans un endroit frais, sec et sûr. Éviter tout contact avec des objets à angles saillants ou pointus, susceptibles de déchirer ou de percer la surface du tissu. NE PAS enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil pour éviter tout dégât. NE PAS le suspendre par le fil électrique.

## PRODUKTMERKMALE:



## ANWENDUNGSHINWEISE :

### Batterieladeverfahren

1. Schließen Sie das Netzteil an das Stromkabel an.
2. Stecken Sie den Adapter in eine 220-240V Steckdose.
3. Eine vollständige Ladung dauert ca. 3,5 Stunden.. Die blaue Ladeanzeige-LED beginnt zu blinken. Sobald das Gerät vollständig geladen ist, leuchtet die blaue LED konstant, bis es von der Stromquelle getrennt wird.
4. Das Kissen kann nicht verwendet werden, während es angeschlossen ist.
5. Nachdem es vollständig aufgeladen ist, sollte die Batterieleistung für 60 Minuten kabellose Nutzung ausreichen.

### Massage-Steuerung

1. Zum Einschalten drücken Sie einmal auf die Taste.
2. Zum Aktivieren wohltuender Wärme mit der Massage drücken Sie die Wärme-Taste . Die Massageköpfe leuchten rot. Warten Sie einen Moment, bis sich die Wärmewirkung entfaltet. Zum Ausschalten drücken Sie einfach die Taste erneut.
3. Wenn Sie fertig sind, drücken Sie erneut die Taste, um alle Massage- und Wärmefunktionen auszuschalten und trennen Sie das Kissen von der Stromversorgung.

### Die Massagerichtung wechselt alle 90 Sekunden

#### Hinweis:

- Das Massagekissen darf jeweils nur für maximal 15 Minuten verwendet werden.
- Das Shiatsu-Kissen wurde für den Einsatz an Hals, Lenden, Schultern und Beinen entwickelt.
- Auf das Kissen sollte nur sanfter Druck ausgeübt werden, um eine Verletzungsgefahr zu beseitigen.
- Denken Sie immer daran, das Gerät auszuschalten, wenn Sie es nicht verwenden.

- Achten Sie darauf, das Gerät sorgfältig zu positionieren, damit es Oberflächen aus Holz oder Polster nicht beschädigt.

**VORSICHT: Um Schmerzen zu vermeiden, lehnen Sie sich nicht auf den Shiatsu-Mechanismus für die Rückenmassage, während Sie die Position Ihres Körpers verändern.**

**Pressen oder zwingen Sie Ihre Körperteile nicht in den sich bewegenden Massagemechanismus.**

## WARTUNG :

### Säuberung

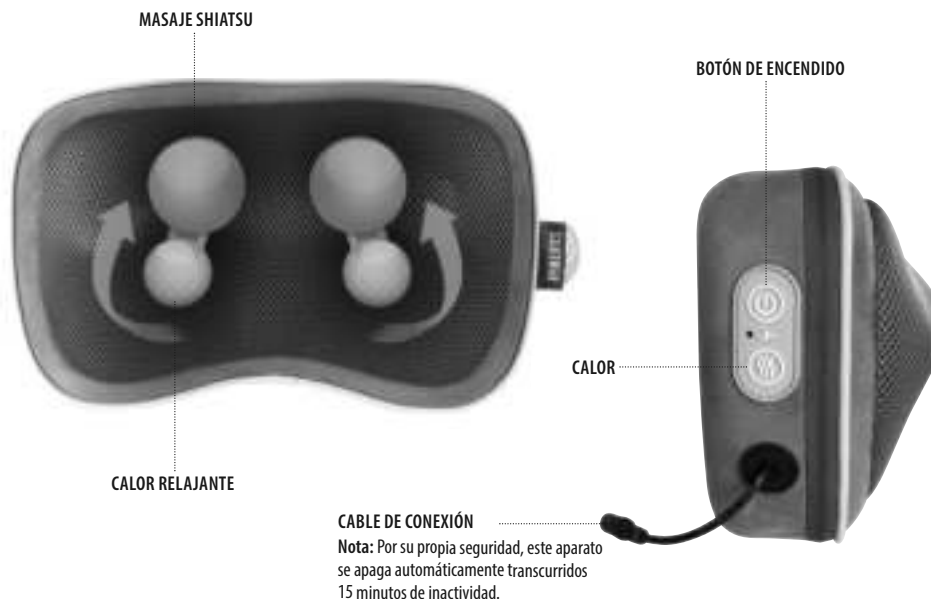
Das Gerät sollte nicht unbeaufsichtigt von Kindern gereinigt werden. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Säubern Sie es nur mit einem weichen, leicht feuchten Schwamm.

- Lassen Sie das Gerät nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Tauchen Sie es zum Reinigen in keine Flüssigkeit ein.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Scheuermittel, Bürsten, Glasreiniger/ Möbelpolitur, Verdünnung o.ä.

### Aufbewahrung

Bewahren Sie das Gerät in seinem Karton oder an einem sicheren, trockenen, kühlen Ort auf. Vermeiden Sie, dass es mit scharfen Kanten oder spitzen Objekten in Kontakt kommt, die den Stoff zerschneiden oder durchlöchern könnten. Um Bruchstellen zu vermeiden, wickeln Sie das Stromkabel NICHT um das Gerät herum. Hängen Sie das Gerät NICHT an seinem Elektrokabel auf

## FUNCIONES DEL APARATO:



## INSTRUCCIONES DE USO :

### Método de carga

1. Conecte el cable del adaptador de corriente al cable de alimentación del masajeador.
2. Conecte el adaptador a una toma de corriente de 220-240 V.
3. Tarda unas 3,5 horas en cargarse por completo. El LED azul de indicación de carga comenzará a parpadear. Cuando esté completamente cargado, el LED azul permanecerá constantemente iluminado hasta que el aparato se desconecte de la corriente.
4. El cojín no se puede utilizar mientras esté enchufado.
5. La batería durará hasta 60 minutos de uso inalámbrico.

### Control del masaje

1. Para encenderlo, pulse una vez el botón de encendido .
2. Para activar el calor relajante con el masaje, pulse el botón de calor . Los cabezales de masaje se iluminarán en rojo. Espere unos instantes a que la función de calor esté lista. Para apagarlo, vuelva a pulsar el botón .
3. Cuando haya acabado, vuelva a pulsar el botón  para apagar todas las funciones de masaje y calor, y desenchufe el cojín.

La dirección del masaje se invierte cada 90 segundos

### Nota:

- El cojín masajeador no debe usarse durante más de 15 minutos seguidos.
- El cojín de Shiatsu está diseñado para utilizarlo en el cuello, la espalda, los hombros y las piernas.
- Solo se debe ejercer una fuerza moderada en el cojín para evitar cualquier riesgo de lesiones.

- Recuerde apagar el aparato cuando no vaya a usarlo.
- Coloque el producto en un lugar donde no pueda dañar superficies de madera o tapizadas.

**PRECAUCIÓN:** Para evitar pellizcarse, no se apoye sobre el mecanismo de masaje de espalda Shiatsu del cojín cuando ajuste su posición corporal.

No interfiera el movimiento del mecanismo de masaje con ninguna parte de su cuerpo.

## MANTENIMIENTO :

### Limpieza

La limpieza, no obstante, no debe ser realizada por niños sin supervisión de un adulto. Desenchufe el aparato y deje que se enfríe antes de limpiarlo.

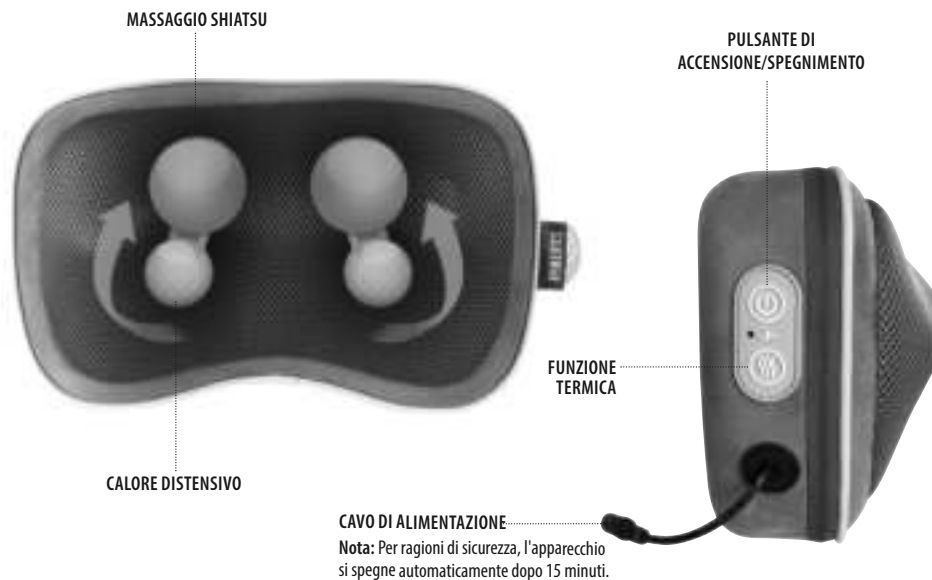
Limpie sólo con una esponja suave y ligeramente húmeda.

- Evite el contacto del aparato con el agua o cualquier otro líquido.
- No lo sumerja en ningún líquido para limpiarlo.
- Para limpiar no use nunca limpiadores abrasivos, cepillos, limpiador de cristal o muebles, disolvente de pintura etc.

### Almacén

Guarde el aparato en su caja o en un lugar seguro, seco y frío. Evite el contacto con bordes afilados u objetos puntiagudos que puedan cortar o perforar la superficie de tela. Para evitar roturas, NO envuelva el cable eléctrico alrededor del aparato. NO cuelgue el aparato por el cable.

## CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO:



## ISTRUZIONI PER L'USO :

### Metodo di ricarica

1. Collegare l'adattatore di corrente al cavo di alimentazione del massaggiatore.
2. Collegare l'adattatore a una presa della corrente a 220-240v.
3. La ricarica completa richiede all'incirca 3,5 ore. La spia LED azzurra inizierà a lampeggiare. Una volta completata la ricarica, rimarrà accesa fino a quando l'unità non sarà scollegata dalla rete elettrica.
4. Il cuscino non può essere usato quando collegato alla rete elettrica.
5. Una volta completata la ricarica, la batteria ha una autonomia di circa 60 minuti.

### Controllo massaggio

1. Per accendere, premere il pulsante di accensione/spegnimento (⏻) una volta.
2. Per attivare l'opzione calore distensivo con massaggio, premere il pulsante Calore ☺☺☺. Le testine del massaggio si illumineranno di rosso. Attendere qualche minuto per permettere al dispositivo di raggiungere la temperatura richiesta. Per spegnere il prodotto premere nuovamente il pulsante ☺☺☺.
3. Al termine, premere nuovamente il pulsante ⏻ per spegnere tutte le funzioni massaggio e calore, e scollegare il cuscino.

La direzione del massaggio cambierà ogni 90 secondi

### Nota:

- Il cuscino massaggiante dovrebbe essere utilizzato al massimo 15 minuti per volta.
- Il Cuscino Shiatsu è progettato per l'uso su collo, zona lombare, spalle e gambe.
- Esercitare solo una delicata pressione sul meccanismo per prevenire il rischio di lesioni.

- Ricorda sempre di spegnere l'apparecchio quando inutilizzato.
- Avere cura di posizionare il prodotto in un punto in cui non causerà danni a superfici in legno o a rivestimenti.

**ATTENZIONE:** Per evitare pizzicamenti, nel regolare la propria posizione, non appoggiarsi al meccanismo massaggiante posteriore del cuscino.

**Non insistere né premere con forza su nessuna parte del corpo quando il meccanismo di massaggio è in movimento.**

## MANUTENZIONE :

### Pulizia

La pulizia non deve essere effettuata da bambini, senza la supervisione di un adulto.

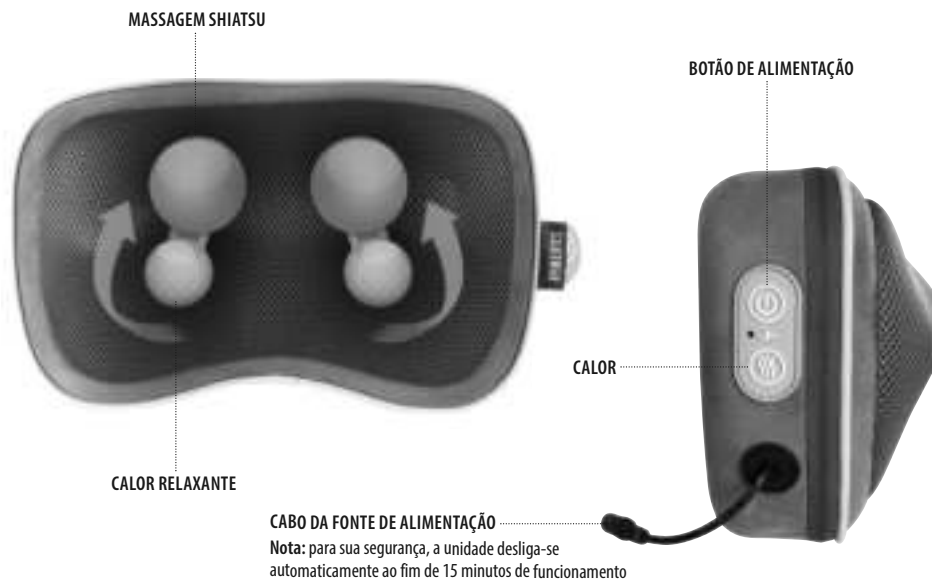
Scollegare il prodotto dalla presa e lasciarlo raffreddare prima di procedere alla pulizia. Pulire solo con una spugna morbida e leggermente inumidita.

- Evitare sempre che il prodotto entri a contatto con acqua o altri liquidi.
- Non pulire mai il prodotto immergendolo in liquidi.
- Non pulire mai il prodotto con detergenti abrasivi, spazzole, prodotti per la pulizia di vetro/mobili, solventi per vernici ecc.

### Conservazione

Riporre il prodotto nella sua confezione originale o conservarlo in un luogo fresco, asciutto e sicuro. Evitare il contatto con oggetti taglienti o appuntiti che possono danneggiare il rivestimento in tessuto. Per evitare danni, si raccomanda di NON avvolgere il cavo attorno al prodotto. NON appendere il prodotto dal cavo elettrico.

## CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO:



## INSTRUÇÕES DE USO:

### Método de carregamento

1. Ligue o cabo do adaptador de rede ao cabo de alimentação do massajador.
2. Ligue o adaptador a uma tomada de 220-240 V.
3. No total, o carregamento demora 3,5 horas. O indicador LED azul de carregamento começará a piscar. Depois de totalmente carregado, o LED azul ficará totalmente aceso, até se desligar da fonte de alimentação.
4. Não é possível utilizar a almofada enquanto ligada.
5. Assim que possuir a carga total, a bateria deverá ter uma autonomia de 60 minutos de utilização sem fios.

### Controlo de massagem

1. Para ligar, prima uma vez o botão Power (ligar/desligar) (⏻).
2. Para ativar o calor relaxante em conjunto com a massagem, prima o botão Heat (calor) (🔥). As cabeças de massagem ficarão a vermelho. Permita alguns minutos para a ação de aquecimento aquecer. Para desligar, basta premir o botão (🔥) novamente.
3. Quando terminar, prima o botão de alimentação (⏻) novamente para desligar as funções de massagem e calor e desligue a almofada.

### A direção da massagem inverterá a cada 90 segundos

#### Nota:

- A almofada de massagem deve apenas ser utilizada durante períodos superiores a 15 minutos.
- A almofada Shiatsu foi concebida para utilização no pescoço, lombar, ombros e pernas.
- Deve ser aplicada apenas uma força suave na almofada para eliminar o risco de lesões.

- Lembre-se sempre de desligar o aparelho quando não estiver a ser utilizado.
- Tenha cuidado para posicionar o produto onde não danificar superfícies de madeira ou estofadas.

**ATENÇÃO:** Para evitar entalamentos, não se apoie no mecanismo de massagem Shiatsu na almofada ao ajustar a sua posição corporal. Não coloque ou force qualquer parte do corpo no mecanismo de massagem móvel.

## MANUTENÇÃO:

### Limpeza

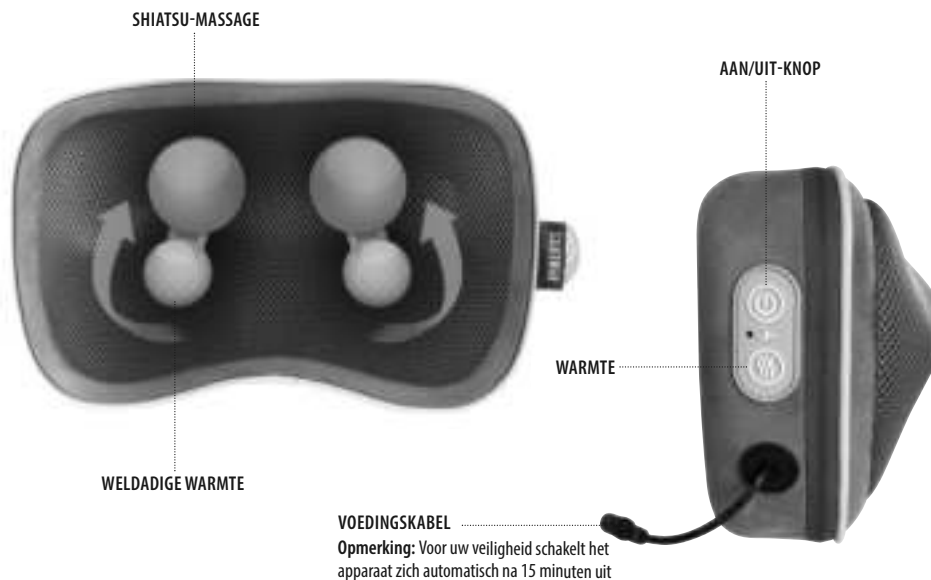
A limpeza só pode ser efectuada por crianças quando sob vigilância. Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer antes de o limpar. Limpe apenas com uma esponja suave e ligeiramente húmida.

- Evite o contacto do aparelho com água ou qualquer outro líquido.
- Não o mergulhe em nenhum líquido para o limpar.
- Para o limpar nunca use produtos de limpeza abrasivos, escovas, limpavidros ou móveis, solventes de tinta etc.

### Armazenagem

Guarde o aparelho na sua caixa ou em lugar seguro, seco e fresco. Evite o contacto com margens afiadas ou objectos pontiagudos que possam cortar ou perfurar a superfície de tela. Para evitar roturas, NÃO enrole o cabo eléctrico em volta do aparelho. NÃO segure o aparelho pelo cabo.

## PRODUCTKENMERKEN:



## GEBRUIKSAANWIJZING :

### Opladmethode

1. Sluit het snoer van de adapter aan op het stroomsnoer van het massagekussen.
2. Steek de stekker van de adapter in een stopcontact van 220-240 volt.
3. Het duurt ongeveer 3,5 uur voordat hij volledig is opgeladen. De blauwe laadindicator zal gaan knipperen. Zodra het apparaat is opgeladen, zal het blauwe led-lampje blijven branden totdat de usb-kabel wordt losgekoppeld.
4. Het kussen kan niet worden gebruikt wanneer deze wordt geladen.
5. Als de batterij volledig opgeladen is, zal hij tot 60 minuten draadloos gebruikt kunnen worden.

### Massageregelaar

1. Druk eenmaal op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen.
2. Om de verzachtende warmte te gebruiken tijdens de massage, drukt u nogmaals op de warmteknoop . De massagekoppen branden rood. Wacht enkele minuten terwijl het apparaat opwarmt. Om uit te zetten drukt u nogmaals op de knop .
3. Wanneer u klaar bent, drukt u nogmaals op de aan/uit-knop om alle functies uit te schakelen en haalt u het kussen uit het stopcontact.

### De richting van de massage zal elke 90 seconden veranderen

#### Opmerking:

- Het massagekussen mag elke keer maximaal 15 minuten worden gebruikt.
- Het Shiatsu-kussen is ontworpen voor gebruik op de nek, lendenen, schouders en benen.
- Druk slechts lichtjes op het kussen om het risico op verwonding te elimineren.
- Vergeet niet om het apparaat uit te schakelen wanneer je het niet gebruikt.

- Let op dat u het product zo plaatst dat het houten en beklede oppervlakten niet kan beschadigen.

**LET OP:** Om knijpen te voorkomen, dient u niet tegen het Shiatsu-rugmassagemechanisme in het kussen te leunen wanneer u met uw lichaam van positie verandert.

**Blokkeer of forceer geen enkel deel van uw lichaam in het bewegende massagemechanisme.**

## ONDERHOUD :

### Reinigen

Zonder toezicht mogen kinderen het apparaat niet schoonmaken.

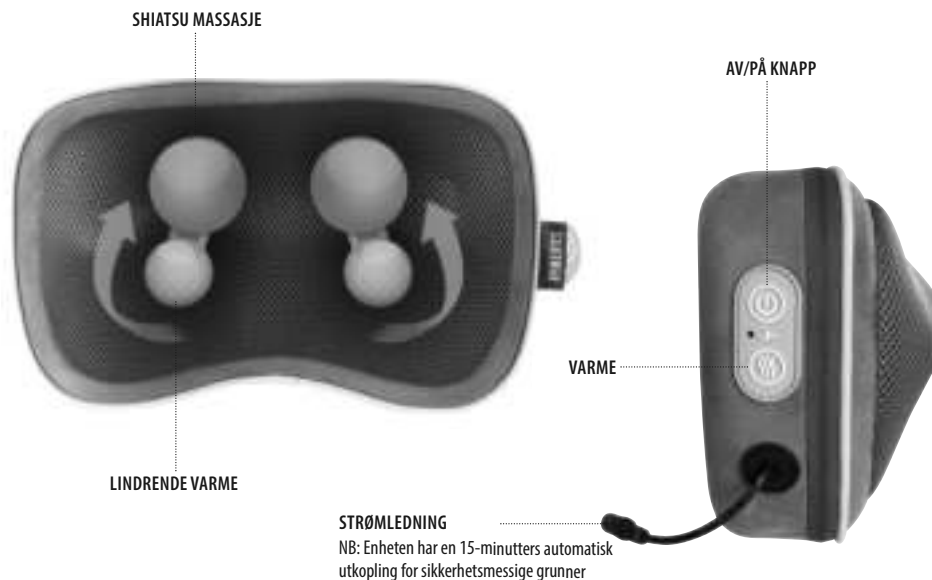
Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het afkoelen alvorens het te reinigen. Het mag alleen met een zachte, enigszins vochtige spons worden gereinigd.

- Nooit water of andere vloeistoffen in contact laten komen met het apparaat.
- Nooit in een vloeistof dompelen om het te reinigen.
- Het apparaat nooit reinigen met schuurmiddelen, borstels, glas- of meubelpoetsmiddel, verfverduuners enz.

### Opslag

Stop het apparaat in zijn doos of leg het op een veilige, droge en koele plek. Voorkom dat het scherpe randen of spitse voorwerpen raakt, die het stoffen oppervlak zouden kunnen beschadigen of doorboren. Om defecten te voorkomen, het netsnoer NOOIT om het apparaat wikkelen. De eenheid NOOIT aan het elektrische snoer ophangen.

## PRODUKTEGENSKAPER :



## BRUKERVEILEDNING:

### Oppladningsmetode

1. Koble strømadapterledning til massasjeeenhetsens strømledning.
2. Sett adapteren i en 220-240V stikkontakt.
3. Full oppladning krever omtrent 3,5 timer. Den blå LED-ladeindikatoren vil begynne å blinke. Når den er fulladet vil det blå LED-lyset lyse jevnt, frem til det plugges ut av strømkilden.
4. Puten kan ikke brukes mens den er plugget i.
5. Når batteriet er fulladet, vil det vare i opptil 60 minutter med trådløs bruk.

### Massasjekontroll

1. For å slå på, trykk én gang på av/på-knappen .
2. For å aktivere varme til massasjen, trykk på varmeknappen . Massasjehodene vil lyse rødt. Vent et øyeblikk mens enheten varmes opp. For å slå av, trykk  knappen igjen.
3. Når du er ferdig, trykk du på av/på-knappen  igjen for å slå av alle massasje- og varmfunksjoner, og koble deretter fra puten.

### Massasjeretningen vil snu hvert 90. sekund

#### NB:

- Massasjeputen bør bare brukes 15 minutter av gangen.
- Shiatsu-puten er utformet for bruk på nakke, rygg, skuldre og bein.
- Bruk lite kraft mot puten for å fjerne eventuell risiko for personskade.
- Husk alltid å slå av apparatet når det ikke er i bruk.
- Plasser produktet der det ikke vil skade parkett eller polstrede overflater.

**FORSIKTIG:** For å unngå klemming – len deg ikke på Shiatsu ryggmassasjemekanismen i puten når du endrer kroppsstillingen din. Du må ikke klemme eller tvinge noen del av kroppen din i den bevegelige massasjemekanismen.

## VEDLIKEHOL :

### Rengjøring

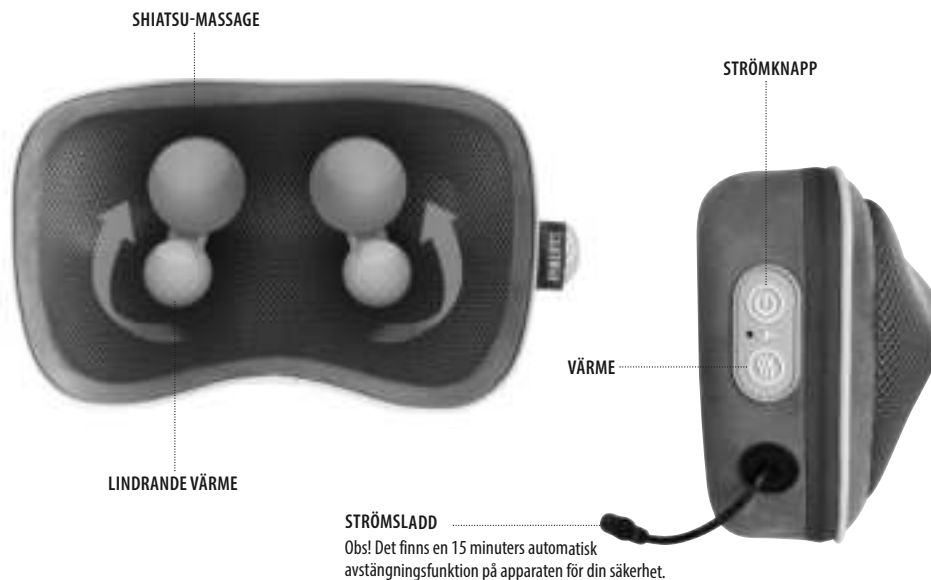
Trekk ut støpslet og la apparatet nedkjøle for rengjøring. Gjør rent kun med en myk svamp som er litt fuktig.

- La aldri vann eller andre væsker komme i kontakt med apparatet.
- Skal ikke senkes ned i noe væske under rengjøring.
- Det må aldri brukes abrasive rensedmidler, børster, polermiddel for glass/møbel, malingstynner osv. til rengjøring.

### Lagring

Oppbevar apparatet i originalesken eller på et trygt, tørt og kjølig sted. Unngå kontakt med skarpe kanter eller spisse gjenstander som kan kutte eller henge seg fast i stoffoverflaten. For å unngå brekkasje må IKKE strømledningen vikles rundt apparatet. Enheten må IKKE henges etter strømledningen.

## PRODUKTFUNKTIONER :



## BRUKSANVISNING:

### Laddningsmetod

1. Anslut strömadapterns sladd till massageapparatsens strömsladd.
2. Anslut adaptorn till ett 220-240V eluttag.
3. Det krävs cirka 3,5 timmar för en full laddning. Den blå lysdioden för laddningsindikering börjar att blinka. När apparaten är fulladdad, förblir den blå lampan tänd, tills dess att strömkällan kopplas bort.
4. Det går inte att använda kudden när den är inkopplad
5. När den är fulladdad, bör batteriet räcka för upp till 60 minuters sladdlös användning.

### Massagestyrning

1. Tryck på strömknappen (⏻) en gång för att slå på apparaten.
2. För att aktivera lindrande värme med massagen, trycker du på knappen för värme ☺. Massagehuvudena lyser röda. Vänta en stund på att värmefunktionen värms upp. Tryck på knappen ☺ igen för att stänga av apparaten.

3. När du är klar trycker du på strömknappen ⏻ igen för att slå av alla massage- och värmefunktioner och koppla ur kudden.

Massageriktningen vänds varje 90 sekunder

Obs!

- Massagekudden bör inte användas mer än 15 minuter åt gången.
- Shiatsu-kudden är utformad för användning på nacke, ländrygg, axlar och ben.
- Använd bara ett lätt tryck mot kudden för att eliminera risken för skador.
- Glöm inte att alltid stänga av enheten när den inte används.

- Placera produkten där den inte skadar trätor eller stoppade ytor.
- WARNING!** För att undvika nypningar bör du inte luta dig mot mekanismen för Shiatsu-ryggmassage i kudden när du justerar din kroppsställning.
- Tryck inte in eller pressa någon kroppsdel mot den rörliga massagemekanismen.

## UNDERHÅLL :

### Rengöring

Rengöring får inte göras av barn utan uppsyn.

Stäng av enheten och låt den svalna innan rengöring. Rengör endast med en mjuk, något fuktad svamp.

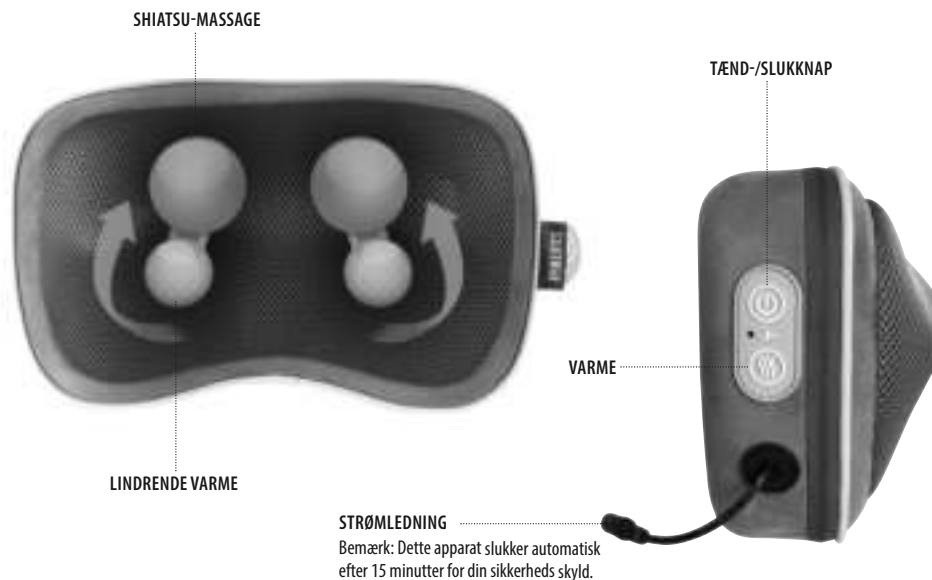
- Låt aldrig vatten eller någon annan vätska komma i kontakt med enheten.
- Sänk inte ner i någon vätska för att rengöra.
- Använd aldrig slipande rengöringsmedel, glas/möbelpolish, förtunningsmedel med mera för att rengöra.

### Förvaring

Placera massageenheten i sin låda eller på en säker, torr och sval plats.

Undvik kontakt med vassa kanter eller spetsiga föremål vilka kan skära eller punktera tygtytan. För att undvika att den går sönder, linda INTE elsladden runt enheten. Låt INTE enheten hänga i elsladden.

## PRODUKTFUNKTIONER :



## BRUGSVEJLEDNING:

### Opladningsmetode

1. Slut adapteren til massageapparatets strømledning.
2. Sæt adapteren i en 220-240V stikkontakt.
3. En fuld opladning kræver ca. 3,5 timer. Den blå opladningsindikatorlampe begynder at blinke. Når produktet er fuldt opladet, lyser den blå LED-lampe konstant, indtil den bliver afbrudt fra strømkilden.
4. Pudsen kan ikke bruges, mens den er tilsluttet.
5. Når apparatet er fuldt opladet, bør batteriet holde i op til 60 minutters ledningsfri brug.

### Betjening af massageapparatet

1. Tryk én gang på tænd-/slukknappen  for at tænde for apparatet.
2. Tryk på varmeknappen  for at aktivere lindrende varme sammen med massagen. Massagehovederne vil lyse rødt. Det tager nogle få minutter for massageapparatet at varme op. Tryk på knappen  igen for at slukke apparatet.
3. Når du er færdig med at bruge apparatet skal du igen trykke på tænd-/slukknappen  for at slukke for alle massage- og varmfunktionerne og dernæst tage pudsen ud af stikket.

Massageretningen vender hvert 90. sekund

### Bemærk:

- Du bør ikke benytte massagepudsen i mere end 15 minutter ad gangen.
- Shiatsu-pudsen er designet til brug på nakke, lænd, skuldre og ben.
- Der må kun lægges forsigtigt tryk mod pudsen for at eliminere risikoen for skade.

- Husk altid at slukke for apparatet, når det ikke er i brug.
- Anbring altid produktet, hvor det ikke vil skade træ eller polstrede overflader.

**FORSIGTIG:** For at undgå at den bliver klemt, bør du ikke læne dig op ad Shiatsu rygmassagemekanismen i pudsen, når du skifter stilling. Du må ikke fastklemme eller tvinge nogen del af din krop ind i den bevægelige massagemekanisme.

## VEDLIGEHOLDELSE :

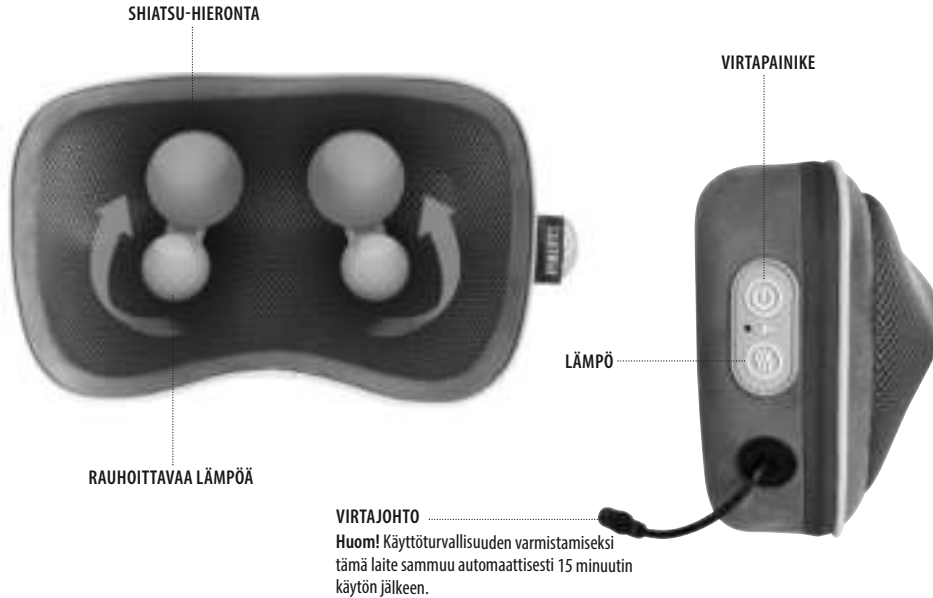
### Rengøring

- Apparatet må ikke rengøres af børn uden opsyn.
- Tag stikket ud af stikkontakten og lad apparatet køle af, før det rengøres. Må kun rengøres med en blød og let fugtig svamp.
- Apparatet må aldrig komme i kontakt med vand eller andre væsker.
  - Apparatet må ikke nedsænkes i væske for at rengøre det.
  - Der må aldrig bruges slibemidler, børster, glas- / møbelpolermidler, fortynder etc. til rengøring.

### Opbevaring

Placér apparatet i sin boks eller på et sikkert, tørt og køligt sted. Undgå kontakt med skarpe kanter eller spidse objekter, som kan skære eller punktere stofoverfladen. For at undgå at den bliver ødelagt, må ledningen IKKE vikles rundt om apparatet. Apparatet må IKKE hænges op i ledningen.

## LAITTEEN OMINAISUUDET :



### VIRTAJOHTO

**Huom!** Käyttöturvallisuuden varmistamiseksi tämä laite sammuu automaattisesti 15 minuutin käytön jälkeen.

## KÄYTTÖOHJEET:

### Lataus

1. Liitä verkkoadapterin johto hierontalaitteen virtajohtoon.
2. Kytke laite 220-240 voltin virtalähteeseen.
3. Akkujen lataaminen täyteen kestää n. 3,5 tuntia. Sininen merkkivalo alkaa vilkkua Kun laite on täyteen ladattu, sininen merkkivalo palaa jatkuvasti kunnes laite irrotetaan pistorasiasta.
4. Tyynyä ei voida käyttää kytkettynä virtalähteeseen.
5. Täyteen ladattuna lataus riittää n. 60 tunnin langattomaan käyttöön.

### Hieronnan säädin

1. Kytke laite päälle painamalla virtapainiketta kerran.
2. Rauhoittava lämpöhieronta käynnistetään painamalla Heat-painiketta . Hierontapäät hohtavat punaisena. Odota hetki lämpötoiminnon lämpäimistä. Paina uudelleen painiketta, kun haluat kytkeä toiminnon pois.
3. Kun olet valmis, paina virtapainiketta uudestaan hieronnan sammuttamiseksi ja irrota tyyny pistorasiasta.

Hieronnan suunta kääntyy 90 sekunnin välein.

### Huom!

- Hierontatyynyä ei pidä käyttää 15 minuuttia pidempään yhdellä kerralla.
- Shiatsu-hierontatyyny on tarkoitettu niskan, selän olkapäiden ja jalkojen hierontaan.
- Vaurioiden estämiseksi tyynyä ei saa käsitellä voimalla.
- Muista aina sammuttaa laite, kun se ei ole käytössä.

- Aseta laite huolellisesti paikkaan, jossa se ei vahingoita pussia tai verhoiluja pintoja.

**HUOMIO!** Varo nojaamasta Shiatsu-hieronnan mekanismiin kun vaihdat asentoa, se saattaa aiheuttaa nipistyksiä.

**Älä työnnä tai jätä mitään kehonosia liikkuvien mekaanisten osien väliin.**

## KUNNOSSAPITO :

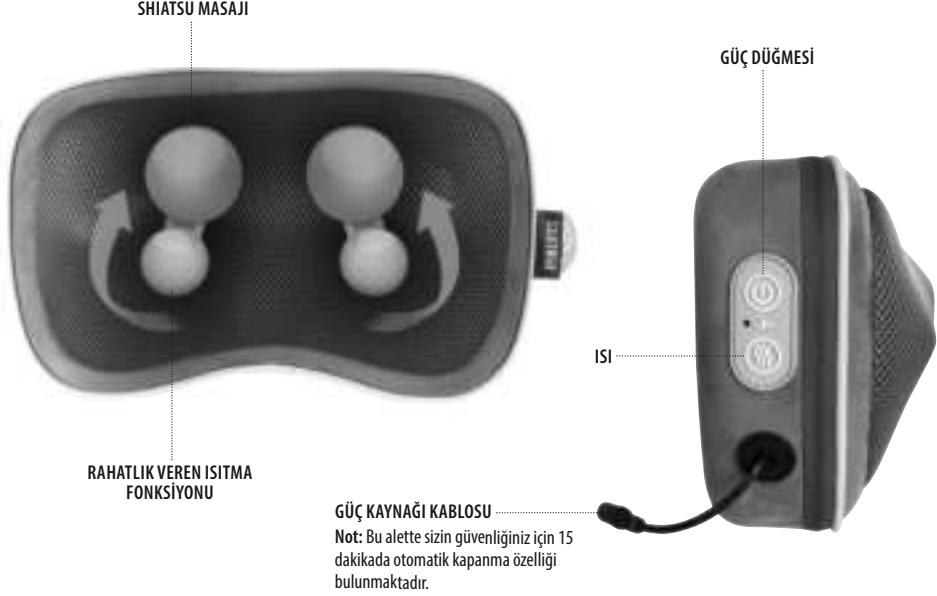
### Puhdistus

- Lasten ei tule antaa puhdistaa laitetta ilman valvontaa.
- Irrota pistoke seinästä ja anna laitteen jäähtyä ennen puhdistamista. Puhdista ainoastaan pehmeällä, hieman kostealla sienellä.
- Älä koskaan anna veden tai muiden nesteiden päästä kosketukseen laitteen kanssa.
  - Älä upota mihinkään nesteeseen puhdistamista varten.
  - Älä koskaan käytä hankaavia puhdistusaineita, harjoja, lasin / huonekalun kiillotusaineita, maalin ohentimia jne. puhdistukseen.

### Säilytys

Aseta laite omaan laatikkoonsa turvalliseen, kuivaan ja viileään paikkaan. Vältä kosketusta terävien reunojen tai esineiden kanssa, jotka saattavat viiltää tai lävistää kankaan pinnan. Rikkoutumisen välttämiseksi ÄLÄ kääri virtajohtoa laitteen ympärille. ÄLÄ ripusta laitetta johdosta.

## ÜRÜN ÖZELLİKLERİ:



**GÜÇ KAYNAĞI KABLOSU**  
**Not:** Bu alette sizin güvenliğinizi için 15 dakikada otomatik kapanma özelliği bulunmaktadır.

## İKULLANIM TALİMATLARI:

### Şarj Etme Yöntemi

1. Masaj aletinin güç besleme kablosunu adaptöre bağlayın.
2. Adaptörü 220-240v ana şebeke prizine takın.
3. Tamamen şarj edilmesi yaklaşık 3,5 saat sürer. Mavi şarj göstergesi LED ışığı yanıp sönmeye başlayacaktır. Tam olarak şarj olduğunda, mavi LED ışığı güç kaynağıyla bağlantısı kesilene kadar sabit olarak yanacaktır.
4. Yastık, şarj esnasında kullanılmamalıdır.
5. Pil tamamen dolu iken, kablolu kullanımda 60 saat dayanacaktır.

### Masaj Ayarları

1. Aleti açmak için güç düğmesine bir kez basın.
2. Masajla birlikte rahatlatıcı ısıtma özelliğini etkinleştirmek için ısı düğmesine basın. Masaj başlıklarında kırmızı ışık yanacaktır. Isıtma eyleminin ısınması için biraz bekleyin. Kapatmak için düğmeye tekrar basın.
3. Bittiğinde masaj ve ısı fonksiyonlarını kapatmak için tekrar güç düğmesine basın ve yastığı fişten çekin.

### Masaj yönü her 90 saniyede tersine döner

#### Not:

- Masaj milderi bir defada 15 dakikadan fazla kullanılmamalıdır.
- Shiatsu Yastık yalnızca boyun, bel, omuz ve bacak bölgelerinde kullanıma uygundur.
- Yaralanma riskini ortadan kaldırmak için yastığa sadece hafif bir güç uygulanmalıdır.
- Kullanılmadığında aleti daima kapalı tutun.

- Ürünü, ahşap ya da döşemeli yüzeylere zarar vermeyecek şekilde konumlandırmaya dikkat edin.

**UYARI:** Cildinizi alete sıkışmasını önlemek için, vücudunuzun pozisyonunu ayarlarken Shiatsu sırt masaj mekanizmasına doğru yaslanmayın.

Hareketli masaj mekanizmasının içine asla uzuvlarınızı sokmayın.

## BAKIM:

### Temizleme

Temizleme işlemi gözetim olmadığı durumlarda çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

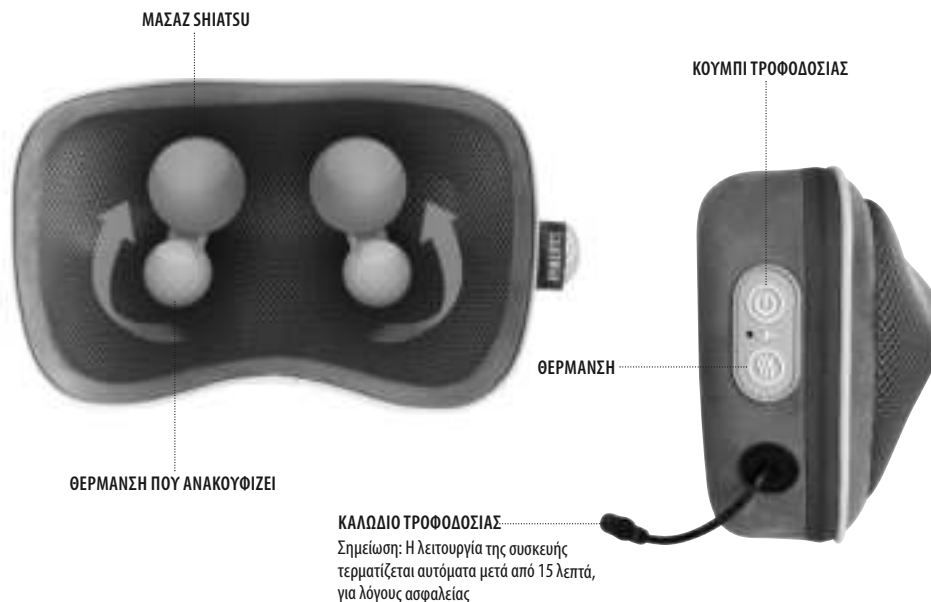
Temizlemeye başlamadan önce aygıtın fişini prizden çıkarın ve soğumasını bekleyin. Yalnızca yumuşak, hafifçe nemlendirilmiş bir süngerle temizleyin.

- Asla su veya diğer sıvıların aygıtı temas etmesine izin vermeyin.
- Temizlemek için herhangi bir sıvıya batırmayın.
- Temizlemek için asla aşındırıcı temizlik malzemeleri, fırça, cam/eşya cilası, boya inceltici tiner gibi maddeler kullanmayın.

### Saklama

Aygıt kutusuna veya güvenli, kuru, serin bir yere koyun. Kumaş yüzeyi delebilecek veya kesebilecek keskin kenarlı ya da sivri uçlu nesnelerin değmemesine dikkat edin. Kırılmasını önlemek için, elektrik kablosunu aygıtın etrafına SARMAYIN. Aygıt kablosundan ASLAYIN.

## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:



## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

### Μέθοδος φόρτισης

1. Συνδέστε το καλώδιο του τροφοδοτικού με το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής μασάζ.
2. Συνδέστε το τροφοδοτικό σε μια πρίζα ηλεκτρικού 220-240 V.
3. Για μια πλήρη φόρτιση χρειάζονται περίπου 3,5 ώρες. Η μπλε ένδειξη LED φόρτισης θα αρχίσει να αναβοσβήνει. Αφού ολοκληρωθεί η φόρτιση, η μπλε ένδειξη LED θα παραμείνει σταθερά αναμμένη, μέχρι η συσκευή να αποσυνδεθεί από την πηγή τροφοδοσίας.
4. Η χρήση του μαξιλαριού ενώ είναι συνδεδεμένο δεν είναι δυνατή.
5. Αφού φορτίσει πλήρως, η μπαταρία πρέπει να διαρκεί για ένα έως 60 λεπτά χρήσης χωρίς καλώδια.

### Χειρισμός μασάζ

1. Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε μία φορά το κουμπί τροφοδοσίας .
2. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία θέρμανσης για ανακούφιση με το μασάζ, πατήστε το κουμπί θέρμανσης . Οι κεφαλές μασάζ θα φωτιστούν με κόκκινο χρώμα. Περιμένετε μερικά λεπτά για να λειτουργήσει η θέρμανση. Για απενεργοποίηση, πατήστε άλλη μία φορά το κουμπί .
3. Όταν τελειώσετε, πατήστε ξανά το κουμπί τροφοδοσίας , για να σταματήσουν όλες οι λειτουργίες μασάζ και θέρμανσης, και αποσυνδέστε το μαξιλάρι από την πρίζα.

### Η φορά του μασάζ αντιστρέφεται κάθε 90 δευτερόλεπτα

#### Σημείωση:

- Το μαξιλάρι μασάζ πρέπει να χρησιμοποιείται για διάστημα όχι μεγαλύτερο από 15 λεπτά τη φορά.
- Το μαξιλάρι Shiatsu έχει σχεδιαστεί για χρήση στον αυχένα, τη μέση, τους ώμους και τις κνήμες.
- Μόνο ελαφρά δύναμη πρέπει να ασκείται στο μαξιλάρι, για να μην υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

- Πάντα να θυμάστε να σβήνετε τη συσκευή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Προσέχετε να τοποθετείτε το προϊόν σε σημείο όπου δεν θα προκαλεί φθορά σε ξύλινες ή επενδεδυμένες με ταπετσαρία επιφάνειες.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για να μην μαγκωθείτε στο μηχανισμό του μασάζ πλάτης Shiatsu, μην στηρίζετε με όλο σας το βάρος στο μαξιλάρι όταν αλλάζετε τη θέση του σώματός σας.

Μην εμποδίζετε την ελεύθερη λειτουργία του κινητού μηχανισμού μασάζ και μην τον πιέζετε με δύναμη με οποιοδήποτε μέρος του σώματός σας.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ :

### Καθαρισμός

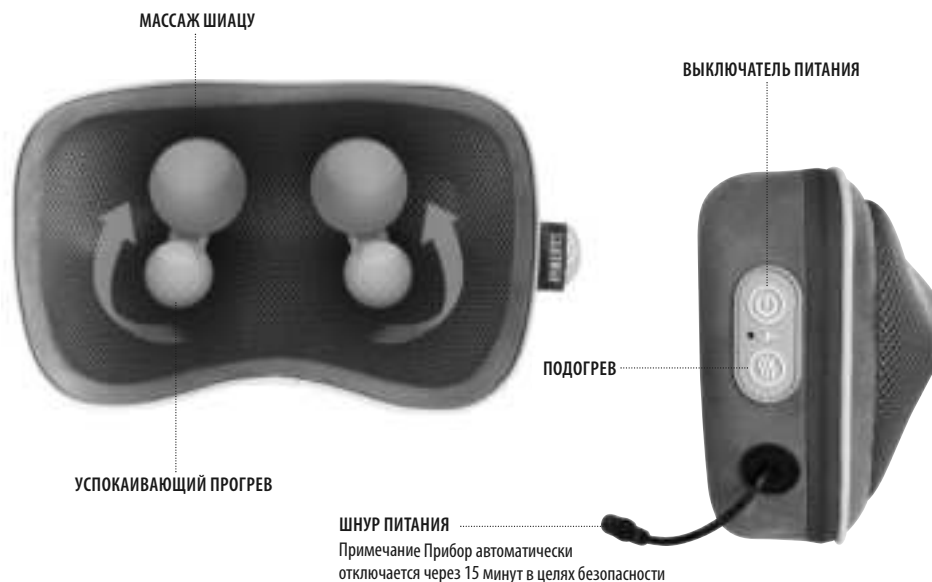
Ο καθαρισμός δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε την να κρυώσει πριν την καθαρίσετε. Καθαρίζετε μόνο με ένα μαλακό, ελαφρά νωπό σφουγγάρι.

- Μην αφήνετε ποτέ νερό ή άλλα υγρά να έρχονται σε επαφή με την συσκευή.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε οποιοδήποτε υγρό για να την καθαρίσετε.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά, βούρτσες, γυαλιστικό γυαλιών / επίπλων, διαλυτικό κ.λπ. για να καθαρίσετε τη συσκευή.

### Αποθήκευση

Τοποθετείτε τη συσκευή μέσα στο κουτί της σε ασφαλή, στεγνό και κρύο μέρος. Αποφύγετε την επαφή με αιχμηρές γωνίες ή με μυτερά αντικείμενα που μπορεί να κόψουν ή να τρυπήσουν την υφασμάτινη επιφάνεια. Για να αποφύγετε ζημιά, ΜΗΝ τυλίγετε το καλώδιο ρεύματος γύρω από τη συσκευή. ΜΗΝ κρεμάτε τη συσκευή από το καλώδιο ρεύματος.

## СВОЙСТВА ПРИБОРА:



## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ:

### Зарядка устройства

1. Подключите к разъему адаптера кабель питания массажера.
2. Подключите адаптер к электророзетке с напряжением 220-240 В.
3. Цикл полной зарядки занимает около 3,5 часов. Голубой индикатор зарядки начнет мигать. Когда устройство будет полностью заряжено, голубой индикатор перестанет мигать и будет гореть постоянно, пока адаптер питания не будет отключен.
4. Нельзя пользоваться подушкой, пока устройство подключено к сети.
5. Заряда батареи должно хватить примерно на 60 минут непрерывной работы.

### Управление массажером

1. Для того, чтобы включить устройство нажмите кнопку один раз.
2. Чтобы активировать функцию расслабляющего подогрева при массаже, нажмите на кнопку подогрева . Массажные головки подвсвечиваются красным. Подождите несколько секунд, пока система подогрева нагреется. Для отключения нажмите кнопку еще раз.
3. Когда массаж будет закончен, снова нажмите на кнопку 'Power (включение/выключение)', чтобы отключить функции массажа и подогрева, и выньте штепсель подушки из розетки.

Направление массажа будет меняться каждые 90 секунд.

### Примечание

- Продолжительность одного сеанса использования массажной подушки не должна превышать 15 минут.
- Массажер-Шиаци предназначен для массажа в области шеи, спины, плеч и ног.
- Во избежание травм не следует прилагать к массажному механизму чрезмерного усилия.

- Не забывайте отключать прибор, если он не используется.
- Изделие стоит размещать в безопасном месте, где оно не повредит деревянные или мягкие поверхности.

**ВНИМАНИЕ!** Для того, чтобы избежать щипков, не опирайтесь на механизм Шиаци-массажа спины в подушке, когда Вы регулируете положение Вашего тела.

Не вставляйте никакую часть тела в подвижный массажный механизм.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ :

### Очистка

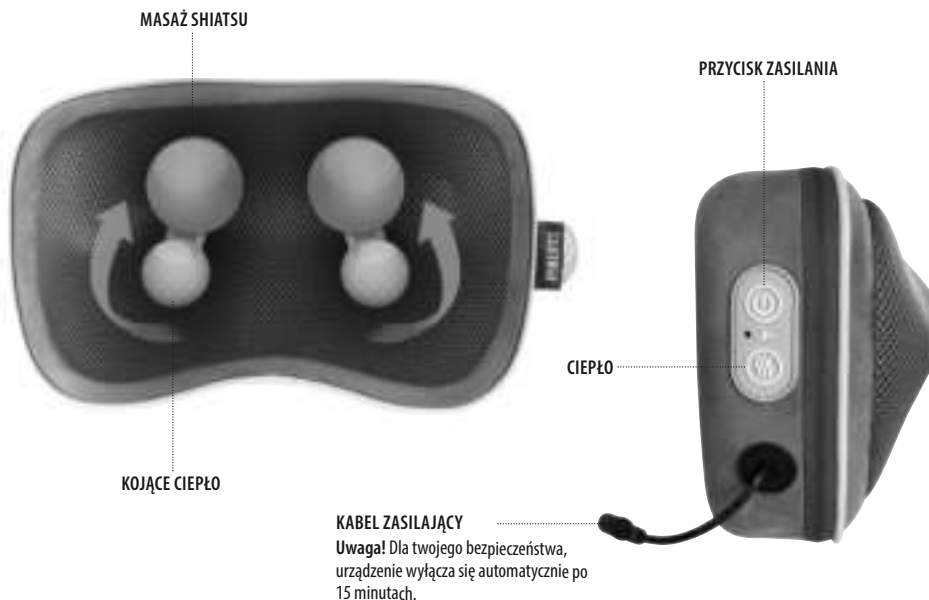
Не следует очищать прибор детям без присмотра взрослых. Отсоедините прибор от розетки и дайте ему остыть перед очисткой. Очищайте прибор только мягкой, слегка влажной губкой.

- Никогда не позволяйте воде или любым другим жидкостям прийти в соприкосновение (соприкасаться) с прибором.
- Не погружайте прибор ни в какую жидкость для очистки.
- Никогда не используйте для очистки абразивные очистители, щетки, средства для полировки мебели/стекла, разбавители для краски и т.п.

### Хранение

Поместите прибор в его упаковку или в безопасное, сухое, прохладное место. Избегайте контакта с острыми углами или остроконечными предметами, которые могут разрезать или проткнуть поверхность ткани. Во избежание поломок НЕ оборачивайте провод электропитания вокруг прибора. НЕ вешайте прибор за электрический провод.

## FUNKCJE PRODUKTU:



## INSTRUKCJA OBSŁUGI:

### Sposób ładowania

1. Podłączyć przewód zasilacza do przewodu zasilającego masażera.
2. Podłączyć zasilacz do gniazda zasilania o napięciu 220-240 V.
3. Pełne ładowanie zajmuje około 3,5 godzin. Niebieskie światło ładowania LED zacznie migać. Po pełnym naładowaniu niebieskie światło LED będzie się świeciło stale, aż do odłączenia od źródła zasilania.
4. Poduszkę nie można używać podczas ładowania.
5. Po pełnym naładowaniu, bateria powinna działać przez maksimum 60 minut bez używania przewodu.

### Sterowanie masażera

1. Aby włączyć urządzenie, należy wcisnąć przycisk jeden raz.
2. Aby uruchomić kojące nagrzewanie masażu, należy wcisnąć przycisk nagrzewania . Głowice masujące będą się świecić na czerwono. Oczekaj kilka chwil, aż masażer się nagrzeje. W celu wyłączenia urządzenia naciśnij ponownie przycisk .
3. Po zakończeniu używania masażera należy wcisnąć ponownie przycisk , aby wyłączyć funkcje masujące i nagrzewające, a także odłączyć poduszkę od źródła zasilania.

Kierunek masażu odwraca się co każde 90 sekund.

### Uwaga!

- Poduszkę do masowania należy używać maksymalnie przez 15 minut podczas jednorazowego używania.
- Poduszka Shiatsu służy do masowania szyi, pleców, barków i nóg.
- W celu wyeliminowania ryzyka urazu, należy stosować wyłącznie łagodny nacisk na poduszkę.
- Należy zawsze pamiętać o wyłączeniu urządzenia w przypadku zakończenia jego użytkowania.
- Uważaj, aby umieszczać urządzenie wyłącznie w miejscach, gdzie nie

dojdzie do uszkodzeń przestrzeni drewnianych lub obić materiałowych.

**UWAGA:** Aby wyeliminować uczucie klucia, należy unikać opierania się na poduszkę z włączonym masażem Shiatsu pleców podczas zmiany pozycji ciała.

Nie należy właczać ani wkładać na siłę żadnej części ciała do ruchomego mechanizmu masującego.

## CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE :

### Czyszczenie

Czynności związane z czyszczeniem nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

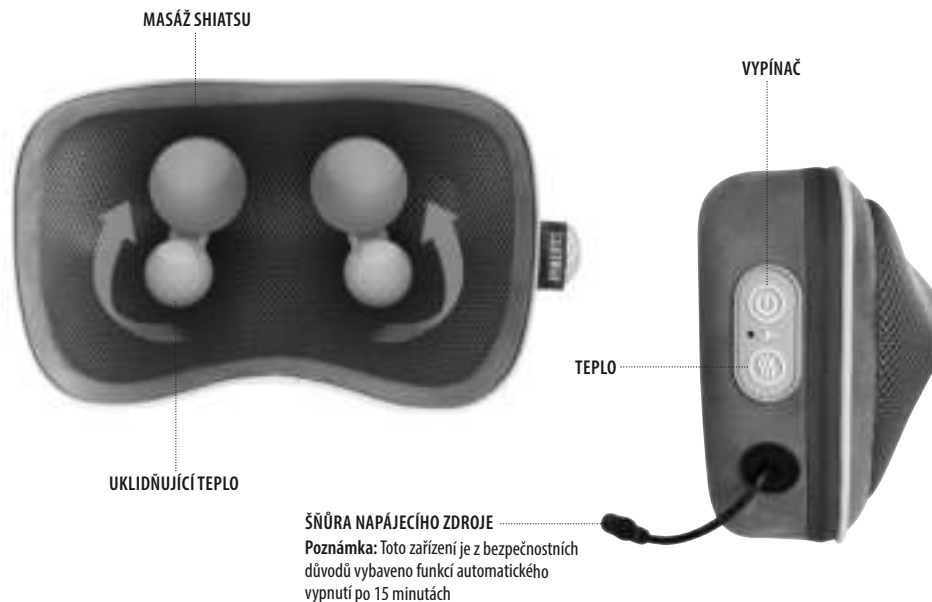
Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od sieci i pozwolić mu ostygnąć. Produkt można czyścić tylko miękką, lekko zwilżoną gąbką.

- Nie wolno pozwalać na kontakt urządzenia z wodą lub jakimkolwiek innym płynem.
- W celu wyczyszczenia nie wolno zanurzać urządzenia w żadnym płynie.
- Do czyszczenia nie wolno używać ostrych myjek, szczotek, środków czyszczących do szkła/mebli, rozcieńczalników, itp.

### Przechowywanie

Urządzenie należy przechowywać w oryginalnym pudełku - w bezpiecznym, suchym i chłodnym miejscu. Nie należy pozwalać na kontakt urządzenia z ostrymi krawędziami lub przedmiotami, ponieważ mogą one rozciąć lub przedziurawić materiał. Aby nie uszkodzić przewodu zasilającego, NIE należy owijać go wokół urządzenia. NIE WOLNO wieszać urządzenia za przewód.

## POPIS PRODUKTU



## NÁVOD K POUŽITÍ:

### Nabíjení

1. Připojte vodič síťového adaptéru ke kabelu napájecího zdroje masážního přístroje.
2. Připojte adaptér k elektrické zásuvce s napětím 220–240 V.
3. Plné nabití trvá přibližně 3,5 hodiny. Modrý indikátor LED nabíjení začne blikat. Po úplném nabití modrý indikátor LED svítí, dokud neodpojíte zdroj napájení.
4. Když je polštář připojen ke zdroji napájení, nelze jej používat.
5. Po plném nabití by měla baterie vydržet až 60 minut bezdrátového používání.

### Ovládání masáže

1. Zapněte přístroj jedním stisknutím vypínače .
2. Chcete-li aktivovat uklidňující teplo s masáží, stiskněte tlačítko tepla . Masážní hlavy začnou svítit červeně. Vyčkejte několik okamžiků, než se funkce tepla zahřeje. Chcete-li přístroj vypnout, znovu stiskněte tlačítko .
3. Po dokončení dalším stisknutím tlačítka  vypnete všechny funkce masáže a tepla a odpojte polštář od elektrické zásuvky.

Směr masáže se mění každých 90 sekund

### Poznámka:

- Produkt by se při jednom sezení neměl používat déle než 15 minut.
- Masážní polštář Shiatsu je určen pro použití na krku, bedrech, ramenech a nohách.
- Na polštář vyvíjejte jen mírný tlak, aby nedošlo k poranění.
- Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej vypněte.

- Dbejte na to, abyste produkt umístili tak, aby nedošlo k poškození dřevěných nebo čalouněných povrchů.
- UPOZORNĚNÍ:** Aby se zabránilo skřípnutí, při upravování polohy vašeho těla se nenaklánějte nad mechanismus masáže zad Shiatsu. Nezasunujte ani nevlačujte žádnou část těla do masážního mechanismu v pohybu.

## ÚDRŽBA:

### Čištění

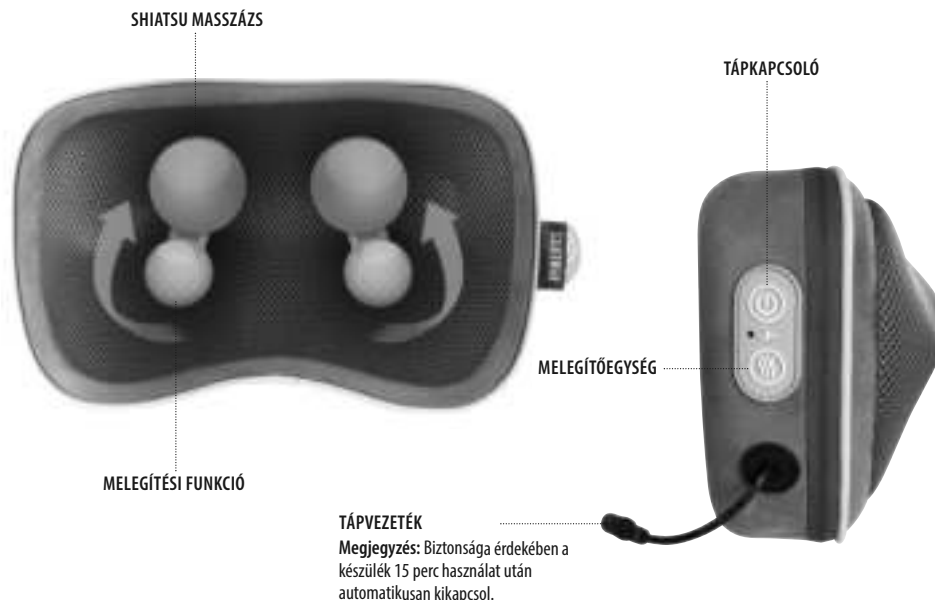
Před čištěním zařízení odpojte od elektrické zásuvky a nechte vychladnout. K čištění používejte pouze měkkou, lehce navlhčenou houbičku.

- Dbejte na to, aby se zařízení nedostalo do kontaktu s vodou či jinými kapalinami.
- Zařízení neponořujte do kapaliny.
- Zásadně nečistěte abrazivními čisticími prostředky, kartáči, leštidly na sklo nebo nábytek, ředidlem apod

### Skladování

Zařízení vložte do krabice a umístěte na bezpečné, suché a chladné místo. Zabráňte kontaktu s ostrými hranami nebo špičatými předměty, které by mohly proříznout nebo propíchnout tkaninu. Napájecí kabel NEOBTÁČEJTE kolem podložky, aby se nepoškodil. NEZAVĚŠUJTE zařízení za napájecí kabel.

## TERMÉKJELLEMZŐK



## HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

### A töltés módja

1. Csatlakoztassa az adaptert a masszírozó tápkábeléhez.
2. Csatlakoztassa az adaptert egy 220–240 V-os fali aljzathoz.
3. A teljes feltöltés körülbelül 3,5 órát igényel. A kék töltésszjelző LED villogni kezd. Miután teljesen feltöltődött, a kék LED folyamatosan világít, amíg a készüléket le nem választják az áramforrásról.
4. A párnát nem szabad használni, miközben a készülék csatlakoztatva van.
5. Az akkumulátor akár 60 perc vezeték nélküli használatot tesz lehetővé.

### Masszázsvezérlés

1. A bekapcsoláshoz nyomja meg egyszer a tápkapcsoló gombot (⏻).
2. A melegítőegység és a masszázs együttes aktiválásához nyomja meg a melegítési funkció gombját (🔥). A masszázsfajok pirosan világítanak. Várjon, amíg a melegítő hatás érvényesül. A kikapcsoláshoz nyomja meg újra a 🔥 gombot.
3. Amikor végzett, nyomja meg a tápkapcsolót (⏻) a masszírozó és melegítő funkciók kikapcsolásához, majd húzza ki a párnát a konnektorból.

A masszázs iránya 90 másodpercenként átvált.

### Megjegyzés:

- Ne működtesse a masszázspárnát 15 percnél hosszabb ideig egyhuzamban.
- A Shiatsu masszírozó a nyak, a hát, a váll és a láb masszírozására alkalmas.
- A sérülések megelőzése érdekében csak finoman nyomja a hátát a párnának.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket, ha már nem használja.

- A terméket úgy helyezze el, hogy ne rongálhassa meg a fából készült vagy kárpitozott felületeket.

**VIGYÁZAT:** A becsípődés megelőzése érdekében ne dőljön a Shiatsu hátmasszírozó mechanizmusra, amikor testhelyzetet változtat.

Ügyeljen arra, hogy a mozgó masszírozóegységbe ne csípődjön vagy szoruljon be valamely testrésze.

## KARBANTARTÁS:

### Tisztítás

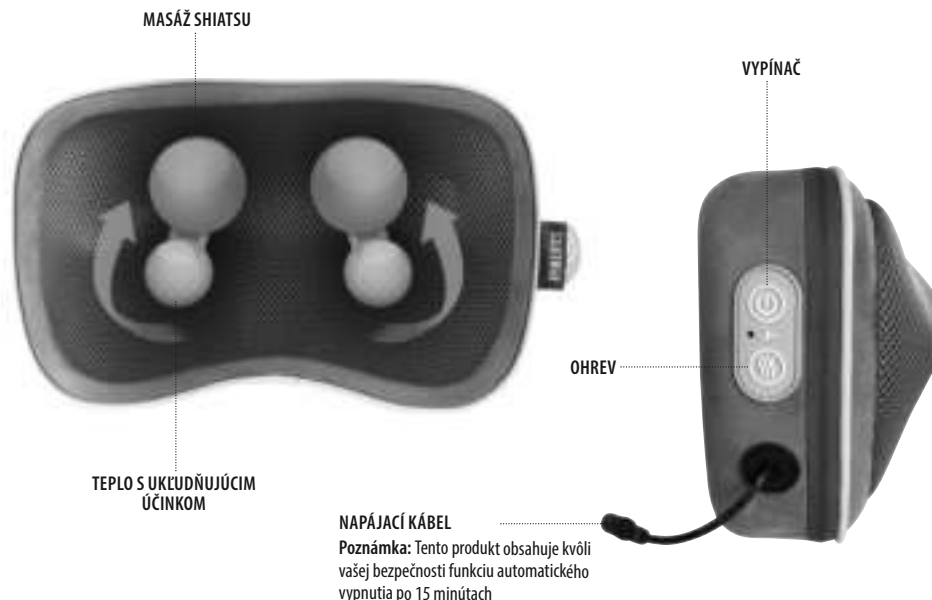
Húzza ki a készüléket, és hagyja lehűlni a tisztítás előtt. Kizárólag puha, enyhén nedves szivaccsal tisztítsa.

- Soha ne hagyja, hogy víz vagy más folyadék érjen a készülékhez.
- Ne merítse bele folyadékokba.
- Soha ne használjon súrolószereket, keféket, üveg-/bútorfényezőt, higítót stb. a tisztításhoz.

### Tárolás

A készüléket tegye a dobozába vagy egy biztonságos, száraz, hűvös helyre. Kerülje az érintkezését éles vagy hegyes tárgyakkal, amik elvágthatják vagy kilyukaszthatják a szövett felületet. A kábeltörés elkerülése érdekében NE tekerje a tápkábelt a készülék köré. NE akassza fel a készüléket a kábelnél fogva.

## FUNKCIE PRODUKTU



## POKyny NA Používanie:

### Spôsob nabíjania

1. Vývod zo sieťového adaptéra zapojte do napájania masážneho zariadenia.
2. Adaptér zasuniete do zásuvky s napätím 220 – 240 V.
3. Úplné nabitie trvá približne 3,5 hodiny. Modrý indikátor LED nabíjania začne blikať. Keď je produkt úplne nabitý, modrý indikátor LED zostane spojitivo svietiť, kým sa neodpojí od zdroja energie.
4. Vankúš sa nemôže používať, keď je zapojený.
5. Batéria by po úplnom nabití mala vydržať až 60 minút bezdrôtového používania.

### Ovládanie masáže

1. Zariadenie zapnete jedným stlačením vypínača .
2. Masáž aj s teplom s ukludňujúcim účinkom aktivujete tlačidlom ohrevu . Masážne hlavice svietia červeným svetlom. Počkajte chvíľku, aby sa vyhrievacie telesá nahriali. Zariadenie vypnete opätovným stlačením tlačidla .
3. Po ukončení vypnete všetky masážne a vyhrievacie funkcie opakovaným stlačením tlačidla  a podušku odpojte od napájania.

Smer masírovania sa otočí každých 90 sekúnd

### Poznámka:

- Masážna poduška sa nikdy nesmie jednorazovo používať dlhšie ako 15 minút.
- Vankúš Shiatsu je určený na použitie na krku, bedrách, pleciah a nohách.
- S cieľom eliminovať riziko poranenia sa na vankúš môže vyvíjať iba jemný tlak.

- Ak zariadenie nepoužívate, vždy ho vypnite.
- Dbajte na to, aby ste pri umiestňovaní produktu nepoškodili drevený alebo čalúnený povrch.

**UPOZORNENIE:** Aby nedošlo k prepichnutiu podušky, pri upravovaní polohy tela sa neopierajte o masážny mechanizmus chrbta vo vankúši Shiatsu.

Žiadnu časť svojho tela nekladajte do pohyblivého masážneho mechanizmu.

## ÚDRŽBA:

### Čistenie

Prístroj vytiahnite zo zásuvky a pred čistením ho nechajte vychladnúť. Čistite ho výhradne mäkkou, mierne navlhčenou špongiou.

- Zabráňte kontaktu vody a iných tekutín so zariadením.
- Pri čistení neponárajte zariadenie do žiadnej tekutiny.
- Na čistenie nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, kefy, leštiace prípravky na sklo/nábytok, riedidlá a podobne.

### Skladovanie

Prístroj uložte do pôvodnej škatule alebo na bezpečné suché a chladné miesto. Zabráňte kontaktu s ostrými okrajmi alebo špicatými predmetmi, ktoré by mohli preraziť alebo prederaviť látkový povrch. Napájací kábel nikdy neomotávejte okolo prístroja, mohlo by dôjsť k jeho zalomeniu. Prístroj NEVEŠAJTE za napájací kábel.



**FKA Brands Ltd**

Somerhill Business Park, Tonbridge, Kent TN11 0GP, UK

Customer Support: +44(0) 1732 378557 | [support@homedics.co.uk](mailto:support@homedics.co.uk)

GST-550HRC-EU-0519-01